

[Texte]

**Mr. Murphy:** In taking this step, would it not be true that we would be doing something that no other country has done and that in this sense we would be leaders and not followers?

**Dr. Forsey:** Well, it depends where you are leading. A great many people nowadays think that any change is an improvement. I do not think that is self-evident. If you can produce good arguments for this, that is all right and then you say we are setting an example. But we might be setting a bad example.

**The Chairman:** Mr. Sullivan.

**Mr. Sullivan:** Thank you. Do you suggest that "dominion" as used in "Dominion of Canada" had no relation to the word "dominion" as used in the former title of the Queen in 1867?

**Dr. Forsey:** Well, the Queen in 1867 certainly did not have any title of this sort at all. The title of the Queen bringing in the words "and the British Dominions beyond the Seas" came very much later.

**Mr. Sullivan:** You are suggesting that those two dominions were not related at all.

**Dr. Forsey:** Oh, yes, they were related, certainly, just as the use of the term generically to describe Australia, New Zealand, South Africa and so forth came along later. I do not know exactly when it began to be applied in that general way. I could easily find out but I think it was probably a couple of generations ago, some sixty-odd years ago.

**Mr. Sullivan:** Well, I think that has been the purpose of some of the other Committee members here; that the word "dominion" is tied in with the Queen and her relationship with Canada.

**Dr. Forsey:** I think the point of its being adopted for the other parts of the Commonwealth was to say, "You are just as hot stuff as Canada is. Canada has received this distinguished appellation which is supposed to improve its status and you are entitled to it too." Newfoundland was a dominion, the only part of this country that ever was an independent nation. We in Canada pioneered this term, and then it was applied to other self-governing parts of what was then the Empire, which became the Commonwealth gradually, and it was, as it were, a step up for these other people.

**Mr. Sullivan:** Thank you, Dr. Forsey.

[Interprétation]

**M. Murphy:** Je voulais demander au docteur Forsey, si en prenant cette mesure, nous ne serions pas à l'avant-garde plutôt qu'à la remorque des autres pays.

**M. Forsey:** Cela dépend où vous voulez aller. Bien des gens s'imaginent de nos jours qu'un changement quel qu'il soit constitue une amélioration. Je crois que si vous pouvez le justifier c'est excellent. Vous dites que nous sommes à créer un exemple, mais nous pouvons créer un mauvais exemple.

**Le président:** Monsieur Sullivan.

**M. Sullivan:** Voulez-vous dire que l'expression «dominion» dans le titre «Dominion du Canada» n'a rien à voir avec le titre qu'avait autrefois la reine en 1867?

**M. Forsey:** Le titre de la reine lui a été donné beaucoup plus tard, je pense.

**M. Sullivan:** Voulez-vous dire que les deux termes dominion n'avaient aucun rapport?

**M. Forsey:** Oui, ils étaient reliés par le sens générique du terme de la même façon que dans la désignation de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et de l'Afrique du Sud. Je ne sais pas exactement à quel moment on a commencé à utiliser ce terme de cette façon. Je crois que c'était probablement il y a une soixantaine d'années.

**M. Sullivan:** C'est sans doute l'idée de certains membres du Comité; ils semblent laisser entendre que le mot Dominion a un rapport avec la reine et avec ses liens avec le Canada.

**M. Forsey:** Les autres pays du Commonwealth ont voulu faire comme le Canada et prendre le titre de dominion qui leur conférait le même prestige et le même statut que le Canada.

Terre-Neuve était un Dominion.

C'est nous qui avons été les premiers à recevoir cette désignation et les autres pays du Commonwealth ont reçu ce titre plus tard. C'était un honneur pour ces autres pays.

**M. Sullivan:** Merci, monsieur Forsey.

**Le président:** Vous n'avez plus d'autres questions à poser, messieurs? Je vous remercie monsieur Forsey, au nom des membres du Comité et en mon nom. Il s'agit d'un privilège inattendu, nous avons été très heureux d'entendre vos observations.

● 1205

**The Chairman:** Well, gentlemen, if there are no further questions, I would like to thank you personally, Dr. Forsey, and on behalf of the Committee. It was certainly a very unexpected bonanza. We are pleased to have your observations.